

# 今日東區

胡鴻烈敬題

期十一百一第

系聞新院學仁樹：版出  
道翠慧山馬寶角北：址地  
四六九六一七五二：話電  
二七七二八七五：真傳  
司公刷印昇日：印承

品賣非

## 房委會查住戶資產 公屋聯會強烈反對

### 將進行簽名運動及召開居民大會以示不滿

居民擁有私人住宅物業、汽車、股票、商舖、的士等資產，只是用作投資保險之用，就像擁有私人物業，只是希望日後老年能收租過活；而擁有的士，是用來工作，因此政府以此審定居民私產是不合理。

陳氏亦認為：政府應重新訂定房屋政策，興建多些公共屋邨以幫助有需要的人士，避免浪費資源在其他不必要的行政費用上。

（本報訊）公屋聯會反對房委會審查公屋住戶資產，並於全港九及新界各屋邨進行簽名運動及舉行居民諮詢大會。

公屋聯會認為：房屋委員會近月通過擴大公屋住戶，擁有私人住宅物業、汽車、股票、商舖、的士等公屋居民進行資產審查，是繼「富戶政策」之後，政府再次推出的不得人心的選民政策。

是次在東區的其中一個簽名運動及諮詢大會，於五月十一日在小西灣邨分別進行，共收集三百多名市民簽名支持反對「審查公屋住戶資產政策」。

至於居民諮詢大會亦於同日在上址進行。出席嘉賓有民建聯秘書長程介南、黃立誠與及鍾樹根議員。

在諮詢大會上，公屋聯會認為，在後過渡期的最後兩年多的時間裏，政府政策的制訂，特別是關乎民生政策的變更，應以全港市民的福祉，安居樂業為依歸。審查公屋住戶資產，將會造成社會的不安定。

並且，有半數以上的公屋居民因受政府收地、遷拆影響，無需經過過汽車、股票、商舖、的士等資產審查入住公屋。政府一旦更改上述政策，對公屋居民既不公平又不合情理，將對日後舊區清拆、重建帶來巨大阻力。

況且，房委會審查公屋住戶資產是違反租約，因為前租約並無列明住戶擁有私人物業及資產，便要遷出公屋單位。

而該政策又有執行的困難、成效不大，且行政費用大。

居民諮詢大會主持、東區區議員陳麗霞表示：很多公屋

## 中港往來日益頻繁 議員促增新巴士路線

（本報訊）中港往來日益頻繁，議員促增新巴士路線。在五月十六日的東區交通及運輸事務委員會上，顏尊廉議員建議運輸署開闢一條新巴士路線，方便東區居民直達尖沙咀中國客運碼頭。

而黃立誠議員更提出這一條新路線應使用類似機場巴士的車輛。他指出回鄉人士常常攜帶大量的行李，這類型的巴士才可容納如此大的「負擔」。

有議員認為，開闢新巴士路線雖然須用較長的時間考慮及計劃，但長遠來說，此可避免攜帶大量行李的「回鄉客」在繁忙時間，與「上班族」互相碰撞，造成混亂。

王國興議員鑒於乘客需求迫切，他建議在短期內，延長一〇巴士線的起點及終點站。由原來往返西灣河至尖沙咀東部的路線，延長至往返小西灣及尖沙咀的中國客運碼頭。

運輸署發言人黎先生表示將盡快向巴士公司提出上列兩項建議。據悉：現在一〇號巴士載客量不足，延長巴士路線，除了方便東區居民外，還可以增加經濟效益。

## 社論

### 從鄧麗君逝世看新聞道德

名人死去，大眾特別關注，自可理解。新聞價值其一亦取決於滿足大眾需要與「興趣」。但這又是否表示可以此為借口報導名人的一切？

香港新聞工作者的專業守則中說明新聞工作者「不應侵擾他人的悲哀和不幸」。即傳媒不應報導一些沒有正面新聞價值，又觸及他人傷心的事。

我們且不評泰國和台灣的處事手法，只想問香港傳媒，名人遺容照雖能「滿足大眾的興趣」，但是否大眾「需要」看？刊登出來，不是除了侵擾他人不幸的事外，並無好處嗎？若不刊登，又是否妨礙了原報導的真實性？

照片刊登後翌日，鄧麗君家人召開記者會，批評部份傳媒刊登了鄧之遺容，不尊重死者；同日，台灣華視新聞部經理周曉輝亦就此台播放鄧之遺容而公開道歉。兩件事均已證明，刊登死者遺容是「侵擾他人的悲哀和不幸」，違反新聞工作者的專業守則。

已故歌星陳百強和黃家駒家人曾一再叮囑傳媒勿公開死者遺照，但仍有傳媒刊登出來，這更有違新聞道德。

商業競爭，傳媒博「出位」，本堪理解，但忠告報人勿為一己報社利益而放棄整體傳媒的公信力。

專題：  
勞工處幫  
助學生找暑  
期工  
人物：  
徐勇國從  
事電視新聞  
十八載



永興街地盤陰暗處。

（本報訊）地盤工程築起圍板造成長達十多米的陰暗通道，引來「癮君子」躲藏在不當眼處「打白粉針」。鄰近居民投訴影響環境衛生。

該地盤位於天后永興街六號一座八層高的大廈，正在準備進行清拆工程。除外牆架起棚架外，大廈地舖前行人路也築起圍板，及加建上蓋造成一個長達十多米的陰暗通道，讓行人穿梭往來。

這樣，地盤造成的不當眼地方，令吸毒者經常躲藏在該處「打白粉針」，遺下針筒影響環境衛生。

據悉：四月時鄰近居民投訴該處影響環境衛生及滋擾市民，但至今整座大廈的居民已全數遷出，只剩下途人熙來攘往。地下街舖已進行拆卸，但在垃圾堆與瓦礫中仍可尋針筒的痕迹。記者問途人可曾留意有吸毒者？他們說因白天途人熙來攘往，吸毒者沒有那樣明目張膽，故只見針筒掉在路邊。

鄰近居民希望政府當局能注意此問題，及通知警方加派人手巡視該處，以起阻嚇作用。

## 夜

### 明愛專業及成人教育中心 ——柴灣夜校

夏季夜間兼讀課程招生（六月一日起接受報名）

<p><b>實用及社會科課程</b> 汽車修理（初、中） 上班服裝及宴會西裙 家居便裝及消閒服裝</p> <p><b>電腦課程</b> WordPerfect 6.0 電腦基礎及DOS Windows Lotus 1-2-3 倚天 基本電腦應用軟件證書課程</p> <p><b>語言課程</b> 小一至小六英語 中一至中五通用英語 英語會話 商業英語傳意技巧 普通話（初、中） 日本語（初、中）</p>	<p><b>美術及設計課程</b> 商業美術入門 室內設計入門 商品設計入門 時裝設計入門 基本美術及設計證書課程</p> <p><b>商業及管理課程</b> 簿記（初、中、高） 成本會計（中） 打字（初、中） 商業傳理英語（初、中） 速記（50-100WPM） 秘書實務（初、中） 人事管理 出入口實務入門 香港稅務入門 基本秘書證書課程 中級秘書證書課程 基本商科證書課程 中級商科證書課程</p>
---	---

查詢及報名：香港柴灣新廈街330號或致電2558-4131 (E.D. 1/28725/82)

**求學爭取進步 知識豐富人生**

# 引言

暑假到來，很多「學生哥」都趁着這個空檔找暑期工，既可以賺取一筆額外的零用錢，也可取得工作經驗，不過，切勿小心墮入訛騙陷阱，也避免做一些富危險性的工作，以免得不償失。

## 學生尋出四尋暑工 趁機搵錢取工經驗

### 勞工處提供資料協助學生免墮陷阱

（本報訊）暑假將至，莘莘學子都為了找尋暑期工，而四出奔走，但往往到處碰壁，遍尋不獲好工作，或可能被騙徒乘此空隙，敲詐學生金錢。故此，學生在找暑期工作時，便需格外留神。

學生們經常會到處找尋工作，但卻苦無結果，究竟暑期工作是否真的如此難尋呢？

其實在香港，很多機構均會聘請學生當暑期工的，例如飲食業有傳單等，甚至政府亦有招請學生作短期工作，當然，勞工處是尋找暑期工作最安全的地點。

每年政府都有一些短期的職位空缺，以供同學們申報，勞工處亦會就個別同學的需要而提供協助。另外，該處亦向學生解釋相關法例及如何保障自身利益的條文。

每年暑假，一批「學生哥」都會在勞工市場出現，而他們更造成不少僱主的煩惱，因為這批學生多沒有實際工作經驗，而且往往只工作一、兩個月便辭職、繼續學業；試問，僱主又怎會願意聘請那批「做唔長」的學生呢？

大部份中五及中七的學生都認為暑假是他們「搵銀」的黃金時間，預期每天都呆在家中百無聊賴，倒不如利用這段時間賺取些少金錢。

當然亦有一些是因經濟方面出現困難而需要找尋工作，但這些畢業生在找尋工作時往往遇上很多困難。例如當僱主知道他們做暑期工時，多不願意聘請，甚至有部份僱主，多不願意聘請，甚至有部份僱主，以利誘無知的青年上當，以取其金錢。

現試就以上三方面——勞工處、學生尋找暑期工所面對的各種問題。



●學生可以從勞工處索取有關暑期工的資料。

## 過來人談做暑期工喜與悲

（本報訊）相信很多學生都有做暑期工的經驗，在經過兩、三個月的體驗後，有人會覺得「還是讀書好」，亦有人在當中找到箇中樂趣。

去年，安仔在港島一間著名酒店當房務員，工作共九小時，雖然每天很早下班，但是過度疲勞的關係，所以下班後也沒有精力去玩樂，他寧願早早上牀休息。

其實他明知這份要洗廁所的工作是苦苦的，但仍然堅持要做，除了因為每月能獲取接近七千元薪金之外，最重要的是有膳食供應，早午晚三餐俱備。

所以，這個暑假，他確能儲一點錢，足夠應付學費的開支。

據他形容，在那短短兩個月裏，可以以「有得做，無得玩」來形容，甚至令他有一「渡日如年」的感覺，而且還領悟到「讀書是幸福」的道理。可以說，這份工放發了安仔的成長，具極重大意義。

至於已有三年暑期工作經驗的Emilly，就輕鬆得多了。由於工多藝熟的關係，

## 一九九零年至一九九四暑期工傷亡數字

受傷成因/年份	1990	1991	1992	1993	1994
機械	13	3	1	4 (1)	1
炙熱或腐蝕性物質	1	1	1	7	7
人體下墮	1	1	1	1	3
人力搬運	2	1	2	1	1
手工工具	2	1	4	3	5

\*括號為死亡數字

## 假沙田大會堂·首次為學生僱主「做媒」

### 勞工署辦暑期工招募站

#### 望減少工傷與受騙事件

（本報訊）暑期將近，勞工處將首次為學生與僱主「做媒」，舉辦暑期工招募站，並向學生提供選擇暑期工的安全守則，以助他們「趨吉避凶」，避過職業陷阱。

勞工處高級事務主任（就業科）陳文良表示，今年是勞工處首次舉辦暑期工招募站，而招募站亦只會在六月七日，假沙田大會堂「營業」一天。

屆時招募站將有十多個有意招聘暑期工的攤位，為僱主與學生做「媒人」，並會同時派發多款有關的小冊子，實行「雙管齊下」。

陳氏又表示，招募站的意思更重，要是向有意找暑期工的學生，提供一

些就業安全守則及法例等資料，希望盡量減少因暑期工引致的工業意外及受騙事件。

根據勞工處的資料顯示，本港去年發生的暑期工業意外共十七宗，較前年十九宗為少，其中仍以炙熱或腐蝕性物質，手工工具及人體下墮造成意外最名。

因此，勞工處勸諭暑期學生應避免選擇涉及操作機器，處理化學品和與有毒物質有關的危險工作。

該署又提醒僱主，法例禁止聘請未受訓練的青年從事地盤工作。

工廠督察總監任廣倫稱，

二百多名工廠督察將在七、八月期間巡查工廠及地盤，並會特別留意暑期工的工業安全，如發現僱主違法，便會立即作出檢控。

同時，他又提醒學生，如遇上無須技能或學歷但薪酬優厚的職位時，要加以警惕；在面試時應避免接受不道德行為或違法工作，亦應小心簽署任何合約，遇有疑問應諮詢父母、老師或勞工處等。

## 勞工處高級事務主任陳文良希望透過「暑期工招募站」幫助學生找暑期工。



（本報訊）暑假期間，只要僱主聽到「暑期工」這三個字時，學生們都難免被拒諸門外，但當中亦不乏成功的地點找到暑期工者，究竟僱主是抱什麼心態去聘請或拒絕暑期工呢？

大部份的僱主當知道徵者是學生時，「心水清」的都知道是來做暑期工的，即使公司「十萬火急」很需要員工，也未必願意聘請他們。

一名貿易公司僱主解釋，他們太多沒有實際的工作經驗，對於寫字樓的工作事務一竅不通，故需要時間去訓練他們，若學生們只是工作一、兩個月便離職，豈不是浪費了公司的栽培？所以僱主寧願選擇一些長工。

另外，政府輸入外勞政策亦間接影響了學生找暑期工的機會，僱主大多認為外勞薪金較低廉，而且克

所以他們都願意聘請只被一兩個

雖然學生在尋找暑期工時時常碰壁，但亦有一些僱主願意聘請他們。

某些僱主明知學生們來做暑期工，便刻意壓低他們的薪金，亦會因他們年青力壯而要求他們擔當一些搬搬抬抬的工作，許多學生往往為了賺取金錢而委曲求存。

不過，亦有一些公司因在暑假期間，需要大量員工而願意聘請暑期工的。

一名曾聘請暑期工的僱主透露，學生們工作時大多幹勁充沛，而且比較勤力，

## 僱主恐浪費栽培 不願聘請暑期工

# 位崗守堅默默國勇徐 長成部聞新視亞着看

（本報訊）十八年來，看着亞洲電視新聞部成長，雖經過幾次「改朝換代」，老闆、制度皆有所轉換、變更，但他仍默默堅守在自已的崗位上，未曾有離去的意志，他就是亞洲電視新聞部高級編導——徐勇國。

四十六歲的徐勇國，畢業於紅磡工業學院（即現今理工大學的前身），主修工商；畢業之初曾任出版工作。

在一九七四年，投身當時的電視的戲劇組，任助理編導一職，但因工作時間長期不穩定，經常要不分晝夜的拍攝，生活上始終不能適應。

四年後，他轉往新聞及公共事務部，同樣是在製作部工作，轉眼間便渡過了十八個寒暑。

現時，徐勇國主要工作是——擔任晚上的亞視新聞播送，監督一切在播送上的程序。

回憶在新聞部工作，徐氏表示，製作上常有所轉變，在從前，新聞的報導有長有短，像十分鐘、二十分鐘、三十分鐘，製作上各有不同。

同樣，在新聞製作的技術，亦今非昔比，變化很大；從前的製作比較簡單，由於人手不多，技術落後，新聞報導中的字幕、地圖及圖片，均由人手寫及繪畫。自從引入電腦後，所有字幕及圖片，均由電腦處理，再不用人手寫，效果漂亮了不少，製作上更能盡善盡美。

徐氏又稱，麗的電視時代的外國新聞片段，由於當時還未有衛星傳播的科技，那些新聞片段，要用飛機運送來港，然後才運往電視台，故電視台要隔一天才能播送出街。

現今科技發達，衛星直接傳訊，咫尺天涯近在咫尺，製作上均較從前迅速、快捷，而製作程序，亦明顯有很大的分別。

談到在十八年悠長的歲月裏，最令徐勇國難忘的事，他表示，是八九年的六四事件，因事件突然發生，新聞影片是從美國新聞網絡直接轉播到「亞視」新聞部，通宵播送出北京當時現場的情況，以第一手消息從第一時間播送給香港的廣大觀眾知道，製作上是不能有任何差錯，緊張程度可想而知。

## 工作態度認真嚴謹 餘閑相處風趣幽默

（本報訊）「徐勇、徐勇」，這是亞洲電視新聞部的工作人員，對徐勇國的稱呼。這並非因為他年事已高，而是因為他工作認真、經驗豐富、為人隨和、處事認真，因而對他一種尊重的稱呼，而性格開朗的徐勇國也很樂意接受這稱呼。

從事現場直播節目多年的徐勇國表示，播送工作中，出現錯誤的機會一定會有，但遇上這種情形，便應立即作出適當的處理，以保持高質素的製作，這是製作人一向應具備的態度。

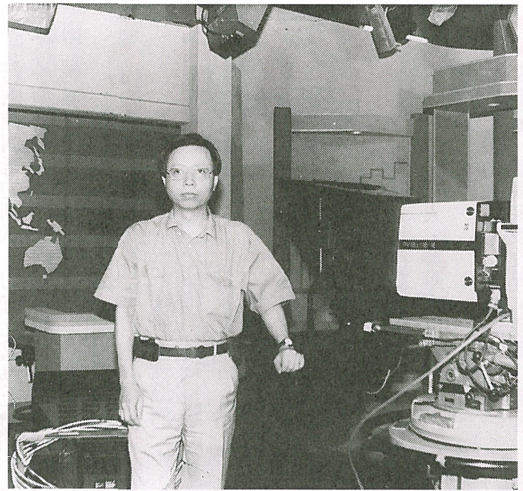
故此，因為這個信念下，徐氏在工作上向給同事，是一種認真、嚴謹的印象，務求，是位可愛的編導呢！

（本報訊）「徐勇、徐勇」，這是亞洲電視新聞部的工作人員，對徐勇國的稱呼。這並非因為他年事已高，而是因為他工作認真、經驗豐富、為人隨和、處事認真，因而對他一種尊重的稱呼，而性格開朗的徐勇國也很樂意接受這稱呼。

從事現場直播節目多年的徐勇國表示，播送工作中，出現錯誤的機會一定會有，但遇上這種情形，便應立即作出適當的處理，以保持高質素的製作，這是製作人一向應具備的態度。

故此，因為這個信念下，徐氏在工作上向給同事，是一種認真、嚴謹的印象，務求，是位可愛的編導呢！

### 亞視新聞部高級編導徐勇國的工作間。



## 手卷班戟店成市 口味新鮮受愛戴

（本報訊）早前的水果甜品，曾一度掀起「鮮果甜品」的熱潮；而水果班戟能否乘著這股「鮮果風」，帶動另一次食的潮流呢？

一般傳統班戟做法，只是把班戟，配以糖漿或其它配料伴食；但近日香港出現的班戟店，卻揉合了日式手卷壽司做法，把新鮮生果、乳酪、雪糕及鮮忌廉等新配料，包裹於班戟皮之內，成為日式風味濃厚的手卷班戟。

「手卷班戟」在選料上有革命性的轉變；一些以往不被列為班戟配料的食品，如粟米、桃、栗子及奇異果等，亦用作為班戟配料；這大大豐富了班戟的「內涵」，衍生出數不勝數的班戟款式。

就以旺角某間手卷班戟連鎖店為例，班戟便分為「冷吃熱吃」兩大類，凍班戟便有二十種不同款式，包括桃、雪糕及乳酪等，而熱班戟，也有十七種不同類式之多，如有鵝肝醬、鹹牛肉及沙不美腸等不同的風味。

據一手卷班戟師傅表示，「手卷班戟」是從日本傳來香港，有如此吸引力。

此外，聰明的商人，在一片減肥熱潮下，更推出健康食品，以低脂肪的乳酪手卷班戟，替代高卡路里的雪糕，迎合大眾的口味，及減肥健康的要

## 「圖章街」懷舊味濃

（本報訊）自上環地鐵站永樂街出，途步走數分鐘便可到達文華里——圖章街，是少數仍保持中國傳統文化氣息的地方，頗值得大家一遊。

據悉，圖章街自戰前已存在，除日本侵華一段短時間停業外，五十多年來一直為顧客雕刻圖章印鑑為主。狹窄的街道，配以兩旁墨綠色的平房細小攤檔，置身其中，頗令人有時光倒流之感；就筆者所見，兩旁足有二十多個攤檔，且每個攤檔亦陳列上數十，甚至上百件用來雕刻的玉石供顧客選擇，就算再挑剔的人士也必可找到自己的「心頭愛」吧！

玉石印的價錢來自該塊玉石本身價值的高低為準則，而手工則要看所需雕刻的字體。一塊普通的壽山石，配以緣文雕刻平均百多元即有交易，但如想雕刻一些比較特別的字體如鳥蟲篆等時，則價值便大大不同了。據悉，鳥蟲篆的價錢為一字二百五十元左右，可說是一字一金呢！

他感嘆現今第二代人每每集中心力在印製時片上，致使圖章街的文化之一，是一項藝術，但在今日香港，有時亦不得不作現實的考慮，故此，在藝術創作中求變法也是無何奈何的了。

周氏強調，圖章雕刻乃是中國傳統文化之一，是一項藝術，但在今日香港，有時亦不得不作現實的考慮，故此，在藝術創作中求變法也是無何奈何的了。



## 通宵燒烤場 卡拉OK共冶一爐

（本報訊）你有沒有曾為晚上到那裏消遣而感頭痛？一些夜遊人士，以及喜歡燒烤而又怕熱的朋友，通宵營業的淺水灣卡拉OK燒烤場或者會適合你。

該處環境幽美，但吸引人之處可能是燒烤時都不怕弄至滿身汗，因有專人替你起爐，而牛扒、雞扒、魚蛋等食物更整齊排放在一起，燒烤後若意由未盡，只要稍移玉步到隔鄰的卡拉OK，便能高歌一曲，三兩知己談天說地，另有一番風味。

由於通宵營業的關係，確能給予夜遊一族一處消費好去處，就算深夜兩三點，客人的歡鬧聲在寂靜的淺水灣更顯熱鬧，這的確很受遊人的歡迎。

把BQ高尚化這個生意頭腦確實利潤不少，成本低而收入大，假設兩人光顧一頓，消費也要二百元左右，再加上深受大班怕麻煩而又鍾情於BQ的人，在車輪轉的光顧情況下，收益相當可觀呢！

**柴灣明愛服務中心**  
日間暑期學習課程招生  
(六月一日起接受報名)

**課程**

- 英文進修班 (小六升中一至中四升中五)
- 數學進修班 (小六升中一至中四升中五)
- 英數全科班 (小六升中一至中四升中五)
- 初級簿記 初級普通話
- 初級打字 商科全科班
- 電腦概念課程 (初級、高級)
- 電腦應用軟件課程 (初級、高級)
- 化學、物理、附加數學 (升中四及升中五)
- 聽寫理解及英語會話 (升中五)

查詢及報名：香港柴灣新廈街330號 206室或致電 2558-4131  
(E.D. 1/28725/82)

求學爭取進步 知識豐富人生

# 線路當適及性行可術技討商巴九 車台地低進引年來 落上士人椅輪便方

(本報訊)九巴為傷殘人士報佳音，首輛可供乘坐輪椅人士輕易登車的低地台巴士可望明年抵港。九巴現正與歐洲巴士製造商商討技術問題，同時，他們將與政府及弱能人士團體磋商，以定出巴士的行走路線，盼能方便坐輪椅人士搭乘公共巴士。

在港督彭定康主持的傷殘人士交通高峰會議第三次年會上，九巴董事長陳祖澤表示：九巴正與歐洲巴士製造商商討，希望將現時部份歐洲地區使用的低地台單層巴士技術，或附有斜板的登車輔助設施，引進到香港的雙層巴士上。

他說：「低地台巴士的設計，是採用美國弱能人士運輸工作委員會(DATAC)的建議，巴士在到達車站時，地台高度與行人路相若，而且沒有梯級，方便輪椅使用者上落。」

另外，新巴士設計亦在上層樓梯下及車門出口處，設置指定座位。該處設有扶手欄及按鈴，而設置車身旁邊的車號牌將更改至較低和較近車門入口處的位置，使坐輪椅人士於上車時更容易看到。

陳祖澤稱：由於每部巴士的平均壽命長達十四年，九巴不能一下子更換所有巴士，但九巴將會與政府及弱能人士團體商量，盡量方便傷殘人士。

對於九巴計劃引入低地台巴士，以試驗性質投入服務，傷健協會表示歡迎，望巴士公司能貫徹一切的承諾，有計劃地執行，繼續引進新的巴士。至於行走路線，宜先接駁地鐵服務，這樣對傷殘人士的幫助較大。

據傷健協會發言人唐太稱，現時香港沒有一種交通工具，可以讓坐輪椅者在無他人協助下能自行上下車，所以他們在使用公共交通服務上很不方便，每次出外均需乘坐的士，但的士價格昂貴，且在繁忙時更不易找到，因為他們往往被人捷足先登，而的士司機也不願多花時間接載他們上落，故盼低地台車能早日推出。

(本報訊)一名白種男人，在接受愛滋病抗體檢驗後，獲證實染有愛滋病毒二型，成為本港首次發現的愛滋病二型個案。

據衛生署特別預防計劃顧問醫生李瑞山表示：「愛滋病毒可分為一型及二型，由八五年至今，在五百四十四個愛滋病個案中，只有一個為二型，其餘的均為一型病毒。」

## 併發症少·潛伏期長 愛滋病一型首現香江

型(HIV)及二型(HIV2)的主要分別，在於遺傳因子上有不同。兩種病毒對流行病學的研究有着不同的作用；但對感染者而言，卻分別不大。愛滋病二型大多在西非洲出現，而在歐洲亦有案列；但在香港卻是首

者的病況，似較一型為輕，併發症出現的機會較少，潛伏期亦較長。不過李瑞山強調，由於二型病毒感染個案較一型病毒少很多，故有關研究仍有待發展。

現時所有公共化驗的試劑均可測

性，另外，四十九名為女性；華裔人佔三百六十二人，非華裔則有一百八十二人。

李瑞山強調，女性感染者雖佔一成不足，但個案多於近年發現，且有增加趨勢。

## 電腦分析子宮頸癌 代替肉眼快捷準確

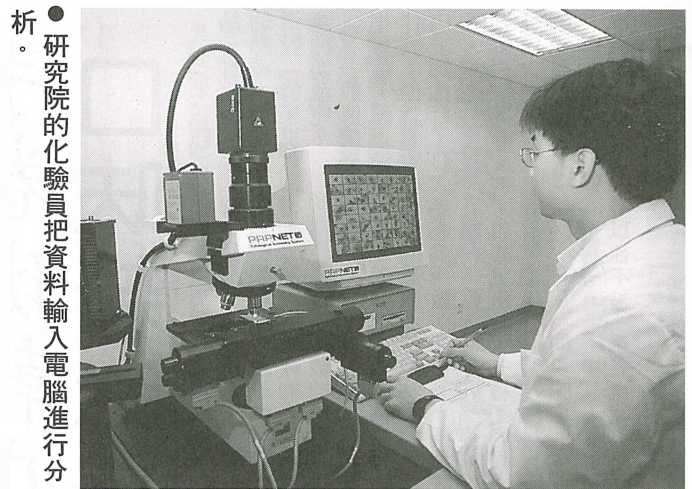
(本報訊)一間本港私人醫學研究院由美國引進一種新科技，利用人工智能「神經網絡」，透過電腦的分析，協助診斷子宮頸癌的細胞，代替了現時用肉眼分析細胞是否出現病變情況。

新科技經證實，其出錯率由原先方法的百分之三十，減至百分之三，準確率高十倍。

據統計，本港每年約有五百名婦女患上子宮頸癌，其中有一百五十名患者因而致命，間節省一、兩分鐘看一張抹片

這亦是第四位的癌症殺手。目前，香港是亞洲首個有機會提供這項技術的地方，並擁有四部電腦抹片檢查儀器，專門檢查子宮頸癌細胞。據新科技醫學診斷中心的吳錦祥醫生表示，利用電腦協助化驗員分析細胞，它的好處除了能大大提高準確性外，還可以節省人力。以往化驗員一般需用十五分鐘來檢查一張細胞抹片，而利用電腦之後，就可以把時間節省一、兩分鐘看一張抹片

吳醫生指出，這是由於香港市民不作定期檢查及預防意識較低之故，而政府目前提供檢查子宮頸癌的對象為四十歲的婦女，但年輕的少女也有機會患上此病，到發現時可能為時已晚。



(本報訊)區域市政局現正考慮規定海水供應商申請牌照後才能營業，以確保海水符合標準，從而保障市民食用之海鮮不受污染。

由於去年夏天發生霍亂事件，區局便迅速於八月通過修訂食物業附例，加入有關管制魚缸水質附例。

該水質附例要求魚缸及酒樓食肆必須用清潔及合乎水質標準的海水飼養海鮮，否則最高罰款為五千元及入獄三個月。

衛生事務委員會主席丁衍華表示，由於現行法例只針對食肆和街市魚販，對海水供應商卻沒有有關建議未落實前，區局將會加強抽查各區海鮮魚檔及酒樓食肆之魚缸水樣本進行化驗。

## 質水魚養制管局區 照牌請申需商應供水海慮考

此他們正考慮立例規定海水供應商要領取牌照，確保他們在水質良好的地方抽取海水。

丁衍華指出，問題癥結在於海水供應商為求方便，多數前往一些水質極為惡劣的沿岸海域抽取消毒，而這些不潔的海水，可能污染魚缸及酒樓食肆魚缸中的海鮮，影響市民健康。

而且運用人的肉眼判斷的情況也大大減少。

吳醫生續稱，子宮頸癌一般有五至七年的潛伏期，若能及早發現，就可以避免剝除子宮的手術。

據研究報告顯示，香港婦女子宮癌情況相較美國婦女為高。

## 國際大事

### 盧旺達難民營大屠殺死五千

(四月廿二日)盧旺達去年發生種族屠殺事件後，今年再度出現類似慘況。聯合國官員估計，至少五千名胡圖族難民在試圖逃離盧旺達西南地區一處難民營的時候，被圖西族為主的盧旺達政府軍殺害和互相踐踏而慘死。

### 南韓煤氣爆炸逾百人掉深坑

(四月廿八日)南韓大邱一處地下鐵路工程地坑，在早上繁忙時間發生嚴重煤氣爆炸意外，整段三百公尺的車道下陷，坑道上臨時路面鋼板被震至刮起。路面上多輛滿載公共汽車墜入深坑內，逾百人死亡。

### 胡志明市舉行越戰紀念活動

(四月卅日)越南胡志明市萬人隊伍遊行，紀念越戰結束及越南統一二十週年舉行慶祝。紀念遊行的安排，是為了反映越南政府追求和平的訊息。在紀念日的前夕，總理武文杰勸勉國人，應該「放下過去，展望將來」。

### 德日領袖對二次大戰反省

(五月四日)二次大戰結束五十週年，當時挑起戰火的日本和德國，其元首分別表達對當年大戰的反省。德國總理科爾表示，會考慮為所有納粹受害者訂一個特別紀念日，以表達對戰爭責任的承擔。而日本首相村山富市說，經過深刻反省後，不會重蹈覆轍，下定決心不再使國家成為軍國。

### 英國地方選舉中保守黨大敗

(五月五日)英國地方選舉中，首相馬卓安保守黨連遭遇到前所未有的慘敗。在三百四十六個進行選舉投票議會中，保守黨僅控制了八個議會。中間偏左的在野工黨，則做出極好成績，控制了一百四十七個，中間路線的自由民主黨得四十三個。

### 法國大選希拉克勝出成總統

(五月八日)法國總統選舉，右派的希拉克以此微票數勝出，成為總統。不過，未就職已迅即面對工會和左派的壓力，要求他盡速對就業及工資等問題採取行動。當日希拉克也就打擊失業率方面許下承諾。

### 俄羅斯允加入和平夥伴計劃

(五月十日)美國總統克林頓在第四次美俄峰會後表示，俄羅斯已同意加入北大西洋公約組織的和平夥伴計劃，但由於西方倡議擴大北約軍事聯盟，雙方未能達成協議。

### 伊波拉病毒襲擊中非扎伊爾

(五月十四日)扎伊爾首都金沙薩正受到致命的伊波拉病毒襲擊，更正向西南蔓延開去，至今已導致超過六十人死亡。市長已下令在該市外國設置路障，阻止外人通過。世界衛生組織已派遣人員到當地對付病毒，並有信心可以阻止疫症蔓延。

### 日本真理教教主被警方拘捕

(五月十五、十六日)東京地鐵毒氣事件發生八個星期後，日本警方在兩日內，拘捕涉嫌謀殺事件的奧姆真理教領袖麻原彰晃與要員井上嘉浩。但日本市民未見得就此鬆鬆，因為在拘捕行動後不久，東京市市長辦公室遭郵包炸彈襲擊。



才ウム真理教 麻原彰晃代表

●奧姆真理教教主麻原彰晃被捕，但該教對日本國內的威脅仍未消除。

「今日東區」出版委員會  
 督印人：黃夢麟  
 社長：陳淑娟  
 總編輯：馮淑嫻  
 副總編輯：游慧嫻、梁綺蓮  
 廣告部經理：溫淑華  
 公關部經理：陳小敏  
 發行部經理：蘇蔓怡  
 攝影主任：譚達成  
 執行編輯：樹仁學院新聞系三年級同學  
 記者：樹仁學院新聞系二年級同學  
 發行：樹仁學院新聞系一年級同學